

**ČESKY**

SeaPlane Three Hand Analog Quartz

SeaPlane Chronograph Quartz

SeaPlane XL Mechanical (manuální náťah)

Systém výměny pásku SeaPlane

Baterie



## SEPLANE THREE HAND ANALOG QUARTZ



**POZNÁMKA:** Vždy musíte zatlačit a zašroubovat korunku, aby se vytvořilo voděodolné těsnění s pouzdem. Nikdy nepoužívejte korunku, když jsou hodinky mokré.

## ŠROUBOVATELNÁ KORUNKA

**DŮLEŽITÉ:** SeaPlane je vybaven šroubovací korun-  
kou, která musí být před použitím uvolněna. Otoče-  
ním korunky směrem k sobě ji uvolníte. Po použití  
ji musíte zatlačit zpět do polohy 2, poté zatlačíte  
a zašroubujete korunku (abyste zajistili utěsnění).



## NASTAVENÍ DATA A ČASU

- Odšroubujte korunku otočením směrem k sobě, poté ji vytáhněte do pozice 2.
- Otáčejte korun-  
kou od sebe, dokud se Vám nezobrazí den před  
požadovaným datem.
- Vytáhněte korunku do plně vysunuté polohy 3 a otočte ji smě-  
rem k sobě. Po dosažení půlnoci bude nastaveno požadované  
datum. Pokračujte s otáčením korunky, dokud nenastavíte po-  
žadovaný čas. Nezapomeňte, že datum se mění o půlnoci (0:00),  
nikoli v poledne (12:00).

- D. Zatlačte a šroubujte korunku směrem od sebe, dokud není pevně utěsněna v normální poloze (1). Datum a čas jsou nyní nastaveny.

**SAMOTNÉ NASTAVENÍ ČASU:** Odšroubujte korunku otočením k sobě, abyste se dostali k odšroubované poloze 2 a dále postupujte dle instrukcí „C“.

## SEAPLANE CHRONOGRAPH QUARTZ



Korunka C má 3 pozice:

1. Neutrální pozice
2. Nastavení data
3. Nastavení času  
(zastavení vteřinové ručky)

Tento Chronograf obsahuje 30minutový časovač, 1/10vteřinový čítač, plovoucí vteřinovou ručku a datum. Umožňuje měřit krátké časy s přesností až na 1/10 vteřiny v 30minutové době.

## ŠROUBOVATELNÁ KORUNKA

**DŮLEŽITÉ:** SeaPlane je vybaven šroubovací korunkou, která musí být před použitím uvolněna. Otočením korunky směrem k sobě ji uvolníte. Po použití ji musíte zatlačit zpět do polohy 2, poté zatlačíte a zašroubujete korunku (abyste zajistili utěsnění).

### NASTAVENÍ DATA

- Odšroubujte korunku otočením směrem k sobě, poté ji vytáhněte do pozice 2.
- Otáčejte korunkou od sebe, dokud se Vám nezobrazí den před požadovaným datem.
- Vytáhněte korunku do plně vysunuté polohy 3 a otočte jí směrem k sobě. Po dosažení půlnoci bude nastaveno požadované datum. Pokračujte s otáčením korunky, dokud nenastavíte požadovaný čas. Nezapomeňte, že datum se mění o půlnoci (0:00), nikoli v poledne (12:00).



- D. Zatlačte a šroubujte korunku směrem od sebe, dokud není pevně utěsněna v normální poloze (1). Datum a čas jsou nyní nastaveny.



## NASTAVENÍ ČASU

- A. Odšroubujte korunku otočením směrem k sobě, následně ji vytáhněte do plně vysunuté polohy 3. V tuto chvíli se zastaví všechny funkce hodinek.



- B. Otáčejte korunkou, dokud nenastavíte hodinovou a minutovou ručku na požadovaný čas.

- C. Zatlačte a šroubujte korunku směrem od sebe, dokud není pevně utěsněna v normální poloze (1). Hodinky se okamžitě znovu rozběhnou.



**POZNÁMKA:** Vždy musíte zatlačit a zašroubovat korunku, aby se vytvořilo voděodolné těsnění s pouzdem. Nikdy nepoužívejte korunku, když jsou hodinky mokré.



## FUNKCE CHRONOGRAFU

Tento pohyb označuje naměřené časy v desetinách vteřin.

**UPOZORNĚNÍ:** Neaktivujte tlačítko pod vodou.

### Start-Stop funkce

- A. Jedním zmáčknutím tlačítka A spustíte časovou operaci; dalším zmáčknutím ji ukončíte.



### Restart časovače

- B. Zmáčkněte tlačítko A znovu a restartujte časovač.



### Zero Reset

- C. Jakmile byla časová operace ukončena, zmáčkněte tlačítko B. Ručky chronografu se vyresetují na nulu.



## Měření časů kol

- A. Zmáčknete tlačítko A znovu pro restartování časovače. Další zmáčknutí tlačítka A zastaví časovou operaci. Chronograf ukazuje konečný čas.
- B. Jakmile byla časová operace ukončena, zmáčknete tlačítko B. Ručky chronografu se vrátí na nulu.



## Měření mezičasů

- A. Zmáčknete tlačítko A pro začátek měření.
- B. Zmáčknete tlačítko B pro čtení prvního mezičasu, aniž byste přerušili měření celkového času.
- C. Zmáčknete tlačítko B pro pokračování měření. Chronograf pokračuje v měření navrácením 1/10vteřinové ručky na nulu a ostatní ručky se vrátí na uplynulý čas.
- D. Zmáčknete tlačítko B znovu a přečtete mezičas.



- E. Opakujte tuto proceduru, dokud neukončíte požadované měření.
- F. Poté zmáčkněte tlačítko A pro ukončení měření.
- G. Jakmile byla časová operace ukončena, zmáčkněte tlačítko B. Ručky chronografu se vrátí zpět na nulu.



### **Měření dvou časů s velmi krátkým intervalem**

Tato funkce umožňuje měřit dva časy, které dělí jen velmi krátký interval.

- A. Zmáčkněte tlačítko A pro začátek měření.
- B. Zmáčkněte tlačítko B pro zastavení prvního času, aniž byste přerušili měření druhého času.
- C. Zmáčkněte tlačítko A pro zastavení druhého času.
- D. Chronograf ukáže první čas.



E. Zmáčkněte tlačítko B pro zobrazení druhého času.

F. Jakmile byla časová operace ukončena, zmáčkněte znovu tlačítko B. Ručky chronografu se vrátí zpět na nulu.



## VYNULOVÁNÍ RUČEK CHRONOGRAFU

Výsledkem silného nárazu nebo vystavení silnému magnetickému poli může vést k tomu, že se ručkám jednoho či více chronografů nepodaří vrátit do původní polohy (do nuly). Pro vynulování ruček postupujte následovně:

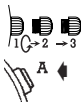
### Vynulování minutové ručky

- Otáčejte korunkou směrem k sobě a následně ji vytáhněte do pozice 2.
- Krátce zmáčkněte tlačítko B, dokud se ručka nevrátí do své původní pozice.



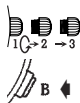
## Vynulování vteřinové ručky

- Otáčejte korunkou směrem k sobě a následně ji vytáhněte do pozice 3.
- Krátce zmáčkněte tlačítko A, dokud se ručka nevrátí do své původní pozice.



## Vynulování setinové ručky

- Otáčejte korunkou směrem k sobě a následně ji vytáhněte do pozice 3.
- Krátce zmáčkněte tlačítko B, dokud se ručka nevrátí do své původní pozice.



**POZNÁMKA:** Pro rychlejší pohyb podržte tlačítko déle než jednu vteřinu.

**POZNÁMKA:** Vždy musíte zatlačit a zašroubovat korunku, aby se vytvořilo voděodolné těsnění s pouzdem. Nikdy nepoužívejte korunku, když jsou hodinky mokré.

## SEAPLANE XL MECHANICAL (MANUÁLNÍ NÁTAH)



**POZNÁMKA:** Vždy musíte zatlačit a zašroubovat korunku, aby se vytvořilo voděodolné těsnění s pouzdem. Nikdy nepoužívejte korunku, když jsou hodinky mokré.

## ŠROUBOVATELNÁ KORUNKA

**DŮLEŽITÉ:** SeaPlane je vybaven šroubovací korunkou, která musí být před použitím uvolněna. Otočením korunky směrem k sobě ji uvolníte. Po použití ji musíte zatlačit zpět do polohy 2, poté zatlačíte a zašroubujete korunku (abyste zajistili utěsnění).

## NÁTAH A NASTAVENÍ ČASU

### A. NÁTAH:

Odšroubujte korunku do pozice 2 otáčením směrem k sobě. Hodinky natáhnete otáčením korunky od sebe až do plného natažení (cca 20 otočení). **Upozornění:** Nepřetahujte nátah!



**POZNÁMKA:** Tato činnost by měla být prováděna důkladně každý den ve stejný čas (pro příklad každé ráno nebo večer).

## **B. NASTAVENÍ ČASU:**

Vytáhněte korunku do plně vytažené pozice (3) a otáčejte jí až k požadovanému času.

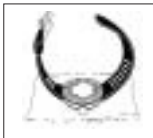
Zatlačte korunku zpět a otáčejte jí od sebe k zašroubování zpět do pozice 1.



## SYSTÉM VÝMĚNY PÁSKU SEAPLANE (PŘIHLÁŠENO K PATENTU)

### Krok 1

Umístěte hodinky sklíčkem dolů na měkký podklad.



### Krok 2

Umístěte palec a ukazováček na vroubkovaný prstenec. Zmáčkněte ho a otáčejte jím proti směru chodu hodinových ruček, dokud ho neuvolníte.



### Krok 3

Zvedněte prstenec a odložte ho bokem.  
Odhalíte pod ním pásek.



### Krok 4

Oddělte pásek od hodinek opatrným  
zvednutím pásku vzhůru.



**Krok 5** ►  
Umístěte nový pásek zpět na hodinky  
a ubezpečte se, že je pásek spolehlivě  
usazen.



◄ **Krok 6**  
Vraťte vroubkovaný prsteneč zpět  
a zarovnejte ho dle tří výřezů.

**Krok 7** ►  
Umístěte palec a ukazováček na  
vroubkovaný prsteneč. Zmáčkněte ho  
a otáčejte jím po směru chodu hodinových  
ruček, dokud se nezastaví a pásek není  
znovu bezpečně uzamčený.



## **BATERIE**

### **(SeaPlane Three Hand Analog Quartz, SeaPlane Chronograph)**

Vaše hodinky jsou poháněny 1.55 voltovou knoflíkovou baterií do hodinek.

### **VYBITÉ BATERIE BY MĚLY BÝT OKAMŽITĚ VYMĚNĚNY**

Výměnu baterie by měl provádět kvalifikovaný technik, který by měl zároveň provést kontrolu těsnění a těsnícího kroužku. Na výměnu baterie se nevztahuje záruka.